

66mm

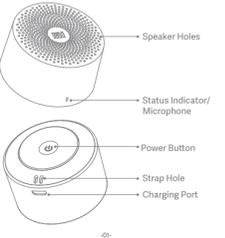


封面

封二

- 01 Mi Compact Bluetooth Speaker 2
- 05 Mi Bluetooth-Lautsprecher kompakt 2
- 09 Mi Compact Bluetooth Speaker 2
- 13 Колонка Mi Compact Bluetooth Speaker 2
- 17 Mi Compact Bluetooth Speaker 2
- 21 Mi Compact Bluetooth Speaker 2
- 25 مكر صوت بلوتوث MI 2 محمول

### Mi Compact Bluetooth Speaker 2 Product Overview



**Turning on the Speaker**  
Press and hold the **⏻** button for 2 seconds and release the button after a notification sound is heard. The Bluetooth speaker will automatically enter Discovery Mode.

**Bluetooth Connectivity**  
Access your portable device's Bluetooth options and select "MI BT18". You will hear a notification sound once a connection has been established. From now on, as long as Bluetooth is activated, the devices will automatically connect to one another.

**Connecting to a Different Portable Device**  
While the speaker is off, press the hold the **⏻** button for 5 seconds to enter Bluetooth Discovery Mode. Establish a connection with the Bluetooth speaker by following the instructions on your other portable device.

**Making/Receiving Calls**  
When the Bluetooth speaker is connected to a mobile phone, the speaker will automatically pause music playback and notify you of an incoming call. Press the **⏻** button to answer or hang up a call; press and hold the button to decline the call.

**Power Save Mode**  
The speaker will automatically turn off after 10 minutes if no Bluetooth devices are connected. When a Bluetooth device is connected, the speaker will automatically turn off after 10 minutes if no music is played.

**Charging the Speaker**  
The speaker is equipped with a 480mAh lithium battery, which can be charged via the Micro USB port.

**Description of Status Indicators**

Turning On	A steady blue light is shown for 2 seconds, then the light changes to reflect the current status.
Turning Off	The blue light goes off, then a steady red light is shown for 2 seconds before it goes off.
Waiting for Bluetooth Connection	A rapidly blinking blue light.
Bluetooth Connected	A steady blue light is shown for 2 seconds then pulses slowly.
Low Battery	A slowly pulsing red light.
Charging	A steady red light is shown.
Fully Charged	When the speaker is turned on, the red light goes off and a steady blue light is shown. When the speaker is turned off, the red light goes off.
Incoming Call	A rapidly blinking blue light.

**Specifications**

Model: MDZ-28-D1  
Input: 5V  $\pm$  300mA  
Rated impedance: 4 $\Omega$   
Working distance: 10m  
Sound frequency range: 200Hz to 18kHz (-10dB)  
Playback time: 6 hrs (fast track) at 70% volume  
\* May vary depending upon playback conditions.

**Power supply:** Built-in lithium battery  
**Charging port:** Micro-USB  
**Bluetooth version:** 4.2  
**Supported protocols:** A2DP/AVRCP/SPP

**Precautions:**

- Do not use and store the product under regular room temperature.
- Do not expose the product to the rain or a humid environment.
- Do not slam or crush the product or toss it into fire. Keep the battery away from direct sunlight, open fire or an environment with excessively high temperatures.
- Please do not disassemble, repair or modify the product on your own.
- Please fully charge your device before first use.

Online Support: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Manufactured for: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
Manufactured by: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Mi Bluetooth-Lautsprecher kompakt 2 Produktübersicht**

**Warten auf Bluetooth-Verbindung**  
Ein schnell blinkendes, blaues Licht.

**Mi Bluetooth verbunden**  
Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.

**Warten auf Bluetooth-Verbindung**  
Ein schnell blinkendes, blaues Licht.

**Mi Bluetooth verbunden**  
Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.

**Warten auf Bluetooth-Verbindung**  
Ein schnell blinkendes, blaues Licht.

**Mi Bluetooth verbunden**  
Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.

**Warten auf Bluetooth-Verbindung**  
Ein schnell blinkendes, blaues Licht.

**Mi Bluetooth verbunden**  
Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.

**Lautsprecher anschalten**  
Taste **⏻** 2 Sekunden lang gedrückt halten und nach Erklängen des Signaltöne loslassen. Der Bluetooth-Lautsprecher geht automatisch in den Suchmodus.

**Verbindungsmöglichkeit über Bluetooth**  
Gehen Sie in die Bluetooth-Einstellungen Ihres tragbaren Gerätes und wählen Sie „MI BT18“ aus. Sie hören einen Signalton, wenn die Verbindung aufgebaut wurde. Von jetzt an verbinden sich die Geräte automatisch miteinander, so lange Bluetooth aktiviert ist.

**Verbindung mit einem anderen tragbaren Gerät**  
Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste **⏻** 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Bluetooth-Suchmodus zu gehen. Bauen Sie eine Verbindung zu dem Bluetooth-Lautsprecher auf, indem Sie in den Anweisungen für das andere tragbare Gerät folgen.

**Anrufe tätigen/annehmen**  
Wenn der Bluetooth-Lautsprecher mit einem Mobiltelefon verbunden ist, unterbricht der Lautsprecher automatisch die Musikwiedergabe und informiert Sie über den eingehenden Anruf. Drücken Sie die Taste **⏻**, um einen Anruf anzunehmen oder wieder abzulegen; halten Sie die Taste gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

**Stromsparmmodus**  
Der Lautsprecher schaltet sich nach 10 Minuten automatisch ab, wenn keine Bluetooth-Geräte mit ihm verbunden sind. Wenn ein Bluetooth-Gerät mit ihm verbunden ist, schaltet sich der Lautsprecher automatisch nach 10 Minuten ab, wenn keine Musik abgespielt wird.

**Lautsprecher aufladen**  
Der Lautsprecher ist mit einem 480-mAh-Lithiumakku ausgestattet, der über einen Micro-USB-Port aufgeladen werden kann.

**Beschreibung der Statusanzeigen**

Wind eingeschaltet	Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden; dem wechselt das Licht, um den aktuellen Status anzuzeigen.
Wind ausgeschaltet	Das blaue Licht geht aus, dann leuchtet ein rotes Licht durchgehend für 2 Sekunden, bevor es ausgeht.
Warten auf Bluetooth-Verbindung	Ein schnell blinkendes, blaues Licht.
Mi Bluetooth verbunden	Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.
Warten auf Bluetooth-Verbindung	Ein schnell blinkendes, blaues Licht.
Mi Bluetooth verbunden	Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.
Warten auf Bluetooth-Verbindung	Ein schnell blinkendes, blaues Licht.
Mi Bluetooth verbunden	Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.
Warten auf Bluetooth-Verbindung	Ein schnell blinkendes, blaues Licht.
Mi Bluetooth verbunden	Ein blaues Licht leuchtet durchgehend für 2 Sekunden, dann wechselt es langsam zum langsamen pulserenden, roten Licht.

**Spezifikationen**

Modell: MDZ-28-D1  
Eingang: 5V  $\pm$  300 mA  
Nennwertstand: 4 $\Omega$   
Betriebsreichweite: 10 m  
Schalldruckspektrum: 200 Hz bis 18 kHz (-10 dB)  
Wiedergabezeit: 6 Std. (Fast track) bei 70 % Lautstärke  
\* Kann je nach Wiedergabebedingungen variieren.

**Stromquelle:** Eingebaute Lithiumakku  
**Ladeanschluss:** Micro-USB  
**Bluetooth-Version:** 4.2  
**Unterstützte Protokolle:** A2DP/AVRCP/SPP

**Precautions:**

- Bitte verwenden und lagern Sie das Produkt bei normaler Zimmertemperatur.
- Setzen Sie das Produkt keinem Regen bzw. keiner feuchten Umgebung aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem heißen Ölblei oder Schlägen aus und werfen Sie es nicht ins Feuer. Halten Sie den Akku fern von direktem Sonnenlicht, offenem Feuer bzw. einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen.
- Behalten Sie das Produkt nicht auseinander und reparieren bzw. verändern Sie es nicht selbst. Der Akku kann explodieren, wenn er nicht sachgemäß behandelt wird, und er muss mit einem Akku desselben Typs bzw. desselben Modells ersetzt werden.
- Bitte laden Sie ihr Gerät vollständig auf, bevor Sie es verwenden.

Online-Support: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Hergestellt für: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
Hersteller: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Mi Compact Bluetooth Speaker 2 Descripción general del producto**

**Encendido del altavoz**  
Pulse y mantenga presionado el botón **⏻** durante 2 segundos y suelte el botón cuando escuche un sonido de notificación. El altavoz Bluetooth entrará automáticamente en el Modo Descubrimiento.

**Conectividad Bluetooth**  
Acceda a las opciones de la función Bluetooth de su dispositivo portátil y seleccione "MI BT18". Escuchará un sonido de notificación una vez que se haya establecido la conexión. Una vez realizada la conexión inicial, siempre y cuando la función Bluetooth esté activada, los dispositivos se conectarán automáticamente entre sí.

**Conexión a un dispositivo portátil diferente**  
Con el altavoz apagado, mantenga presionado el botón **⏻** durante 5 segundos para entrar en el Modo Descubrimiento de la función Bluetooth. Establezca una conexión con el altavoz Bluetooth siguiendo las instrucciones que se muestran en el otro dispositivo portátil.

**Realizar y recibir llamadas**  
Cuando el altavoz Bluetooth esté conectado a un teléfono móvil, el altavoz pausará automáticamente la reproducción de música y le notificará la existencia de una llamada entrante. Pulse el botón **⏻** para responder o colgar una llamada; mantenga presionado el botón para rechazar la llamada.

**Encendido del altavoz**  
Pulse y mantenga presionado el botón **⏻** durante 2 segundos y suelte el botón cuando escuche un sonido de notificación. El altavoz Bluetooth entrará automáticamente en el Modo Descubrimiento.

**Conectividad Bluetooth**  
Acceda a las opciones de la función Bluetooth de su dispositivo portátil y seleccione "MI BT18". Escuchará un sonido de notificación una vez que se haya establecido la conexión. Una vez realizada la conexión inicial, siempre y cuando la función Bluetooth esté activada, los dispositivos se conectarán automáticamente entre sí.

**Conexión a un dispositivo portátil diferente**  
Con el altavoz apagado, mantenga presionado el botón **⏻** durante 5 segundos para entrar en el Modo Descubrimiento de la función Bluetooth. Establezca una conexión con el altavoz Bluetooth siguiendo las instrucciones que se muestran en el otro dispositivo portátil.

**Realizar y recibir llamadas**  
Cuando el altavoz Bluetooth esté conectado a un teléfono móvil, el altavoz pausará automáticamente la reproducción de música y le notificará la existencia de una llamada entrante. Pulse el botón **⏻** para responder o colgar una llamada; mantenga presionado el botón para rechazar la llamada.

**Modo de ahorro de energía**  
El altavoz se apagará automáticamente después de 10 minutos si no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado. Al conectar un dispositivo Bluetooth, el altavoz se apagará automáticamente después de 10 minutos si no se reproduce música.

**Cargar el altavoz**  
El altavoz está equipado con una batería de litio de 480mAh, que se puede cargar utilizando el puerto Micro USB.

**Descripción de los indicadores de estado**

Encendido	Se muestra una luz azul fija durante 2 segundos, a continuación, la luz cambia para reflejar el estado actual.
Apagado	La luz azul se apaga, a continuación se muestra una luz roja; la duración es 2 segundos antes de que se apague.
Esperando la conexión Bluetooth	Parpadea rápidamente una luz azul.
Bluetooth conectado	Se muestra una luz azul fija durante 2 segundos luego comienza a parpadear lentamente.
Nivel bajo de batería	Parpadea lentamente una luz roja.
Cargando	Se muestra una luz roja fija.
Batería completamente cargada	Al encender el altavoz, la luz roja se apaga y se muestra una luz azul fija. Al apagar el altavoz, la luz roja se apaga.
Llamada entrante	Una luz azul que parpadea rápidamente.

**Especificaciones**

Modelo: MDZ-28-D1  
Entrada: 5V  $\pm$  300 mA  
Impedancia nominal: 4 $\Omega$   
Distancia de conexión: 10 m  
Fuente de alimentación: Batería de litio incorporada  
Rango de frecuencia de sonido: 200 Hz a 18 kHz (-10 dB)  
Tiempo de reproducción: 6 hrs (reproducción rápida) al 70 % del volumen.  
\* Puede variar dependiendo de las condiciones de reproducción.

**Precauciones:**

- Use y guarde este producto a temperatura ambiente.
- No exponga este producto a la lluvia o a entornos muy húmedos.
- No golpee ni abra el producto ni lo arroje al fuego. Mantenga la batería alejada de fuentes de luz solar directa, llamas abiertas o entornos con temperaturas excesivamente altas.
- No intente desmontar, reparar ni modificar el producto por su cuenta. La batería puede explotar si no se manipula adecuadamente y, en caso necesario, debe reemplazarse exclusivamente con una batería de tipo o clase similar.
- Cargue por completo su dispositivo antes de utilizarlo por primera vez.

Soporte en línea: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabricado para: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
Fabricado por: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Колонка Mi Compact Bluetooth Speaker 2 Обзор устройства**

**Encendido del altavoz**  
Pulse y mantenga presionado el botón **⏻** durante 2 segundos y suelte el botón cuando escuche un sonido de notificación. El altavoz Bluetooth entrará automáticamente en el Modo Descubrimiento.

**Conectividad Bluetooth**  
Acceda a las opciones de la función Bluetooth de su dispositivo portátil y seleccione "MI BT18". Escuchará un sonido de notificación una vez que se haya establecido la conexión. Una vez realizada la conexión inicial, siempre y cuando la función Bluetooth esté activada, los dispositivos se conectarán automáticamente entre sí.

**Conexión a un dispositivo portátil diferente**  
Con el altavoz apagado, mantenga presionado el botón **⏻** durante 5 segundos para entrar en el Modo Descubrimiento de la función Bluetooth. Establezca una conexión con el altavoz Bluetooth siguiendo las instrucciones que se muestran en el otro dispositivo portátil.

**Realizar y recibir llamadas**  
Cuando el altavoz Bluetooth esté conectado a un teléfono móvil, el altavoz pausará automáticamente la reproducción de música y le notificará la existencia de una llamada entrante. Pulse el botón **⏻** para responder o colgar una llamada; mantenga presionado el botón para rechazar la llamada.

**Включение портативной колонки**  
Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 2 секунд. Услышав звук уведомления, Bluetooth колонка автоматически перейдет в режим обнаружения.

**Подключение по Bluetooth**  
Откройте настройки Bluetooth вашего портативного устройства и выберите "MI BT18". Как только будет установлена, вы услышите звук уведомления. С этого момента, пока Bluetooth будет включен, устройства будут автоматически подключаться друг к другу.

**Подключение к другому портативному устройству**  
Пока колонка отключена, нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 5 секунд, чтобы войти в режим обнаружения. Установите подключение с Bluetooth колонкой, следуя инструкциям на другом вашем портативном устройстве.

**Принятие/Совершение звонков**  
Когда Bluetooth колонка подключена к мобильному телефону, она автоматически приостановит воспроизведение музыки и уведомит вас о входящем звонке. Нажмите кнопку **⏻**, чтобы ответить и повесить трубку; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов.

**Режим экономии энергии**  
Колонка автоматически отключается, если в течение 10 минут не происходит подключение по Bluetooth. В случае если устройство подключено по Bluetooth, но музыка не воспроизводится в течение 10 минут, устройство автоматически выключается.

**Зарядка портативной колонки**  
Колонка оснащена литий-ионным аккумулятором мощностью в 480 мА, который можно зарядить через Micro USB порт.

**Описание индикаторов состояния**

Включено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, потом свет меняется для отображения текущего статуса.
Выключено	Голубой свет меняется на красный, который светится в течение 2 секунд.
Ожидание Bluetooth-соединения	Быстро мигающий голубой свет.
Bluetooth подключено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, затем начинает медленно мигать.
Низкий уровень заряда	Медленно мигающий красный свет.
Зарядится	Постоянно светится красный.
Полностью заряжен	Когда колонка включена, красный свет меняется на голубой свет. Когда колонка отключена, красный свет не горит.
Входящий вызов	Быстро мигающий голубой свет.

**Технические характеристики**

Модель: MDZ-28-D1  
Вход: 5V  $\pm$  300 мА  
Напряжение и сила тока на входе: 5 В  $\pm$  300 мА  
Резистор для зарядки: Micro-USB  
Номинальное сопротивление: 4 $\Omega$   
Версия Bluetooth: 4.2  
Расстояние беспроводной связи: 10 м  
Поддерживаемые протоколы: A2DP/AVRCP/SPP  
Диапазон частот: 200 Гц — 18 кГц (-10 дБ)  
Время воспроизведения: 6 ч (репродукция) при 70 % громкости  
\* Может измениться в зависимости от условий воспроизведения.

**Меры предосторожности**

- Пожалуйста, храните и используйте устройство при комнатной температуре.
- Не используйте устройство под дождем и при высокой влажности.
- Не бросайте, не ломайте и не брызгайте устройством на открытое пламя, аккумулятор или панели солнечных лучей, открытого огня или другие источники тепла.
- Пожалуйста, не пытайтесь разобрать, отремонтировать или модифицировать устройство самостоятельно. При неправильном обращении аккумулятор может взорваться. В этом случае его следует заменить на аккумулятор того же типа и класса.
- Полностью зарядите ваше устройство перед первым использованием.

Поддержка в Интернете: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Изготовлено для: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
Изготовлено в: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Mi Compact Bluetooth Speaker 2 Présentation du produit**

**Encendido del altavoz**  
Pulse y mantenga presionado el botón **⏻** durante 2 segundos y suelte el botón cuando escuche un sonido de notificación. El altavoz Bluetooth entrará automáticamente en el Modo Descubrimiento.

**Conectividad Bluetooth**  
Acceda a las opciones de la función Bluetooth de su dispositivo portátil y seleccione "MI BT18". Escuchará un sonido de notificación una vez que se haya establecido la conexión. Una vez realizada la conexión inicial, siempre y cuando la función Bluetooth esté activada, los dispositivos se conectarán automáticamente entre sí.

**Conexión a un dispositivo portátil diferente**  
Con el altavoz apagado, mantenga presionado el botón **⏻** durante 5 segundos para entrar en el Modo Descubrimiento de la función Bluetooth. Establezca una conexión con el altavoz Bluetooth siguiendo las instrucciones que se muestran en el otro dispositivo portátil.

**Realizar y recibir llamadas**  
Cuando el altavoz Bluetooth esté conectado a un teléfono móvil, el altavoz pausará automáticamente la reproducción de música y le notificará la existencia de una llamada entrante. Pulse el botón **⏻** para responder o colgar una llamada; mantenga presionado el botón para rechazar la llamada.

**Включение портативной колонки**  
Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 2 секунд. Услышав звук уведомления, Bluetooth колонка автоматически перейдет в режим обнаружения.

**Подключение по Bluetooth**  
Откройте настройки Bluetooth вашего портативного устройства и выберите "MI BT18". Как только будет установлена, вы услышите звук уведомления. С этого момента, пока Bluetooth будет включен, устройства будут автоматически подключаться друг к другу.

**Подключение к другому портативному устройству**  
Пока колонка отключена, нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 5 секунд, чтобы войти в режим обнаружения. Установите подключение с Bluetooth колонкой, следуя инструкциям на другом вашем портативном устройстве.

**Принятие/Совершение звонков**  
Когда Bluetooth колонка подключена к мобильному телефону, она автоматически приостановит воспроизведение музыки и уведомит вас о входящем звонке. Нажмите кнопку **⏻**, чтобы ответить и повесить трубку; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов.

**Режим экономии энергии**  
Колонка автоматически отключается, если в течение 10 минут не происходит подключение по Bluetooth. В случае если устройство подключено по Bluetooth, но музыка не воспроизводится в течение 10 минут, устройство автоматически выключается.

**Зарядка портативной колонки**  
Колонка оснащена литий-ионным аккумулятором мощностью в 480 мА, который можно зарядить через Micro USB порт.

**Описание индикаторов состояния**

Включено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, потом свет меняется для отображения текущего статуса.
Выключено	Голубой свет меняется на красный, который светится в течение 2 секунд.
Ожидание Bluetooth-соединения	Быстро мигающий голубой свет.
Bluetooth подключено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, затем начинает медленно мигать.
Низкий уровень заряда	Медленно мигающий красный свет.
Зарядится	Постоянно светится красный.
Полностью заряжен	Когда колонка включена, красный свет меняется на голубой свет. Когда колонка отключена, красный свет не горит.
Входящий вызов	Быстро мигающий голубой свет.

es-ES

**Specifiche tecniche**

Modello: MDZ-28-D1  
Ingresso: 5V  $\pm$  300 mA  
Impedenza nominale: 4 $\Omega$   
Distanza di esercizio: 10 m  
Intervallo di frequenza del suono: da 200 Hz a 18 kHz (-10dB)  
Durata di riproduzione: 6 ore (traccia veloce) con volume al 70%  
\* Può variare in base alle condizioni d'uso.

**Alimentazione:** batteria al litio integrata  
**Porta di ricarica:** Micro USB  
**Versione Bluetooth:** 4.2  
**Protocolli supportati:** A2DP/AVRCP/SPP

**Precauzioni:**

- Utilizzare e conservare il prodotto in condizioni di temperatura ambiente normale.
- Non usare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.
- Non sbattere o schiacciare il prodotto e non gettarlo nel fuoco. Tenere la batteria lontano dalla luce diretta del sole, da fiamme libere e da ambienti con temperature eccessivamente elevate.
- Non smontare, riparare o modificare autonomamente il prodotto. Esiste il rischio di esplosione della batteria se non manipolata correttamente; sostituire la batteria con una di tipo simile o di classe 5. Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo.

Supporto online: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fornito per: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
Fornito da: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**مكر صوت بلوتوث MI 2 محمول نظرة عامة على المنتج**

**تشغيل السماعة**  
اضغط مع الاستمرار على زر **⏻** لمدة ثانيتين وصر الزر بعد سماع صوت إنذار. ستدق سماعة البلوتوث تلقائياً في وضع اكتشافها.

**الاتصال بالهاتف**  
قم بالوصول إلى خيارات البلوتوث الخاصة بجهازك المحمول وحدد "MI BT18". ستسمع صوت إنذار بمجرد إنشاء الاتصال. طالما يكون البلوتوث متصلاً، ستعمل الأجهزة تلقائياً على الاتصال ببعضها البعض.

**الاتصال بجهاز محمول مختلف**  
أثناء إيقاف السماعة، اضغط على الزر **⏻** لمدة 5 ثوانٍ للدخول في وضع اكتشافها. ستسمع صوت إنذار بمجرد إنشاء الاتصال. طالما يكون البلوتوث متصلاً، ستعمل الأجهزة تلقائياً على الاتصال ببعضها البعض.

**إجراء المكالمات**  
عند توصيل سماعة البلوتوث بهاتف محمول، تقوم السماعة تلقائياً بإيقاف تشغيل الموسيقى مؤقتاً وإعلامك بوجود اتصال. اضغط على الزر **⏻** لتتلقى مكالمة أو الرد عليها. اضغط مع الاستمرار على الزر **⏻** لرفض المكالمة.

ar-SA

ru-RU

**المواصفات**

النموذج: MDZ-28-D1  
إدخال: 5 فولت  $\pm$  300 مللي أمبير  
مقاومة الحمل: Micro-USB  
مسافة الاتصال: 10 متر  
نطاق التردد الصوتي: 200 هرتز إلى 18 كيلهرتز (-10 ديسيبل)  
وقت التشغيل: 6 ساعات (السرعة العالية) عند مستوى صوت 70%  
\* قد يختلف حسب ظروف التشغيل.

**التدابير الوقائية:**

- استخدم المنتج وحافظ عليه في درجة الحرارة العادية.
- لا تعرض المنتج للمطر أو رطوبة أو وجهه أو وجهه في أماكن أي الطاقة بعيداً عن وحدة التحكم المركزية أو مصادر الحرارة أو أية مادة حادة مثل الشمعة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.

الدعم عبر الإنترنت: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
إمداد المنتج: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
المصنع: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Simplified EU Declaration of Conformity**  
Hereby, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declares that the radio equipment type Bluetooth Speaker is in conformity with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.mi.com](http://www.mi.com)

**RF Frequency and Power**  
This device offers the following frequency bands in EU area only and maximum radio-frequency power: Bluetooth 4.2 (2402-2480 MHz)  $\pm$  4 dBm

For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized Collection Centre, registered Dealer or Recycler, or Xiaomi Service Centre when disposing of this product.

What the Wheelie Bin symbol means: The symbol says don't dispose your waste into the municipal waste stream. That's because these wastes are hazardous in nature and need to be recycled in a special way.

**Caution!**  
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
Operating temperature range: 0  $^{\circ}$ C to 45  $^{\circ}$ C

**Warning:** Do not mix old and new batteries and Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

**Включение портативной колонки**  
Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 2 секунд. Услышав звук уведомления, Bluetooth колонка автоматически перейдет в режим обнаружения.

**Подключение по Bluetooth**  
Откройте настройки Bluetooth вашего портативного устройства и выберите "MI BT18". Как только будет установлена, вы услышите звук уведомления. С этого момента, пока Bluetooth будет включен, устройства будут автоматически подключаться друг к другу.

**Подключение к другому портативному устройству**  
Пока колонка отключена, нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 5 секунд, чтобы войти в режим обнаружения. Установите подключение с Bluetooth колонкой, следуя инструкциям на другом вашем портативном устройстве.

**Принятие/Совершение звонков**  
Когда Bluetooth колонка подключена к мобильному телефону, она автоматически приостановит воспроизведение музыки и уведомит вас о входящем звонке. Нажмите кнопку **⏻**, чтобы ответить и повесить трубку; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов.

**Режим экономии энергии**  
Колонка автоматически отключается, если в течение 10 минут не происходит подключение по Bluetooth. В случае если устройство подключено по Bluetooth, но музыка не воспроизводится в течение 10 минут, устройство автоматически выключается.

**Зарядка портативной колонки**  
Колонка оснащена литий-ионным аккумулятором мощностью в 480 мА, который можно зарядить через Micro USB порт.

**Описание индикаторов состояния**

Включено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, потом свет меняется для отображения текущего статуса.
Выключено	Голубой свет меняется на красный, который светится в течение 2 секунд.
Ожидание Bluetooth-соединения	Быстро мигающий голубой свет.
Bluetooth подключено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, затем начинает медленно мигать.
Низкий уровень заряда	Медленно мигающий красный свет.
Зарядится	Постоянно светится красный.
Полностью заряжен	Когда колонка включена, красный свет меняется на голубой свет. Когда колонка отключена, красный свет не горит.
Входящий вызов	Быстро мигающий голубой свет.

fr-FR

**المواصفات**

النموذج: MDZ-28-D1  
إدخال: 5 فولت  $\pm$  300 مللي أمبير  
مقاومة الحمل: Micro-USB  
مسافة الاتصال: 10 متر  
نطاق التردد الصوتي: 200 هرتز إلى 18 كيلهرتز (-10 ديسيبل)  
وقت التشغيل: 6 ساعات (السرعة العالية) عند مستوى صوت 70%  
\* قد يختلف حسب ظروف التشغيل.

**التدابير الوقائية:**

- استخدم المنتج وحافظ عليه في درجة الحرارة العادية.
- لا تعرض المنتج للمطر أو رطوبة أو وجهه أو وجهه في أماكن أي الطاقة بعيداً عن وحدة التحكم المركزية أو مصادر الحرارة أو أية مادة حادة مثل الشمعة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.
- لا ترمي أو تترك المنتج أو أجزاءه أو وجهه على النار أو مصدر حرارة.

الدعم عبر الإنترنت: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
إمداد المنتج: Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd.  
المصنع: Ganzhou Dehuda Technology Co., Ltd.  
Dehuda Science and Technology Park, Huoyanshan Road, Anyuan District, Ganzhou, Jiangxi, China, 342100

**Simplified EU Declaration of Conformity**  
Hereby, Beijing Xiaomi Electronics Co., Ltd. declares that the radio equipment type Bluetooth Speaker is in conformity with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.mi.com](http://www.mi.com)

**RF Frequency and Power**  
This device offers the following frequency bands in EU area only and maximum radio-frequency power: Bluetooth 4.2 (2402-2480 MHz)  $\pm$  4 dBm

For the purpose of recycling to facilitate effective utilization of resources, please return this product to a nearby authorized Collection Centre, registered Dealer or Recycler, or Xiaomi Service Centre when disposing of this product.

What the Wheelie Bin symbol means: The symbol says don't dispose your waste into the municipal waste stream. That's because these wastes are hazardous in nature and need to be recycled in a special way.

**Caution!**  
Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.  
Operating temperature range: 0  $^{\circ}$ C to 45  $^{\circ}$ C

**Warning:** Do not mix old and new batteries and Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

**Включение портативной колонки**  
Нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 2 секунд. Услышав звук уведомления, Bluetooth колонка автоматически перейдет в режим обнаружения.

**Подключение по Bluetooth**  
Откройте настройки Bluetooth вашего портативного устройства и выберите "MI BT18". Как только будет установлена, вы услышите звук уведомления. С этого момента, пока Bluetooth будет включен, устройства будут автоматически подключаться друг к другу.

**Подключение к другому портативному устройству**  
Пока колонка отключена, нажмите и удерживайте кнопку **⏻** в течение 5 секунд, чтобы войти в режим обнаружения. Установите подключение с Bluetooth колонкой, следуя инструкциям на другом вашем портативном устройстве.

**Принятие/Совершение звонков**  
Когда Bluetooth колонка подключена к мобильному телефону, она автоматически приостановит воспроизведение музыки и уведомит вас о входящем звонке. Нажмите кнопку **⏻**, чтобы ответить и повесить трубку; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы отклонить вызов.

**Режим экономии энергии**  
Колонка автоматически отключается, если в течение 10 минут не происходит подключение по Bluetooth. В случае если устройство подключено по Bluetooth, но музыка не воспроизводится в течение 10 минут, устройство автоматически выключается.

**Зарядка портативной колонки**  
Колонка оснащена литий-ионным аккумулятором мощностью в 480 мА, который можно зарядить через Micro USB порт.

**Описание индикаторов состояния**

Включено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, потом свет меняется для отображения текущего статуса.
Выключено	Голубой свет меняется на красный, который светится в течение 2 секунд.
Ожидание Bluetooth-соединения	Быстро мигающий голубой свет.
Bluetooth подключено	Постоянно светится голубая в течение 2 секунд, затем начинает медленно мигать.
Низкий уровень заряда	Медленно мигающий красный свет.
Зарядится	Постоянно светится красный.
Полностью заряжен	Когда колонка включена, красный свет меняется на голубой свет. Когда колонка отключена, красный свет не горит.
Входящий вызов	Быстро мигающий голубой свет.

封底

封三